

Lévai Újság



független gazdasági, kulturális és kritikai hetilap.

IV. EVFOLYAM. 43. SZAM.

1937. OKTÓBER 27. SZERDA.

ARA 1—Ké.

Az állam

ünnepe október huszonnyolcadika és most a csehszlovák köztársaság megalapításának 19. évfordulójáról emlékezik meg az ország lakossága. Miként a jó gazda, aki ősszel nem csak betakarítja az év termését, amelyen fárasztó munkával dolgozott, de egyben elveti a jövő évi termésnek a magjait, éppen úgy ez az őszi évforduló is alkalom kell hogy legyen azon programok kifizetésére, amelynek megvalósítása a következő éveknek lesz feladata. A Csehszlovák köztársaság demokratikus alkotmánya és alapítójának humanista szelleme megadja azt a keretet, amelyen belül ennek a programnak meg kell maradnia meghatározza a terveket és a célokat egyaránt. Azok, akik az ország érdekeit magasabb szempontból vizsgálják megegyeznek abban hogy az állam legfőbb feladata a polgárok, az összlakosság megelégedettségének és jólétének biztosítása, sőt annak fokozása. Az elmúlt év ez irányban hátrahagyott javulást és konszolidációt mutat: az általános gazdasági viszonyok megjavultak a pártpolitikai harcok éle letompult, a nemzetiséggel szemben a megegyezés elve egyre inkább érvényre jut. Az államalapító Elnök, Masaryk Tamás halálának meggyászolásából az egész ország lakossága kivette részét, felekezeti, nemzetiségi és politikai különbség nélkül és ez igazolására annak, hogy az emelkedett szellemű államférfiak működését minden ember, aki józanul gondolkodik, elismeri. Ennek az emelkedett humanistaszelleme, az egymásközötti megértésnek kell irányadónak lenni a jövőben is, mert ez biztosítja a mindnyájunk által annyira óhajtott békét, úgy a határokon belül, mint azokon túl és így a köztársaság alapításának ünnepi évfordulója, az európai demokráciának, a békés fejlődésnek is ünnepe lesz!

Október 28.

megünneplése Léván.

A csehszlovák köztársaság megalakulásának 19. évfordulóját Léván az alábbi program szerint ünneplik meg:

Okt. 27.-én este 8 órai kezdettel a városi szálló nagytermében a tapolcsányi járási tanítói énekkar koncertje, amelyen az ünnepi beszédet Dr. Žibřita L. a tanítóképző igazgatója mondja. Az énekkart Horváth József dirigálja, tenorszólistát Švidrák Kázmér, baritonszólistát Žiška Károly éneklék.

Okt. 27.-én este 9 órakor a Köztársaság téren a 3. kerékpáros zászlóalj kürtősei ünnepi takarodót fújnak.

Okt. 28.-án 1/2 9 órakor az összes helybeli templomokban ünnepi istentisztelet.

1/2 10 órakor a Köztársaság téren katonai díszmunka az újonck

folesketése és defilé.

Okt. 28.-án d. u. 14:30—15:30 órakor a Sokol torna egyesület lévai csoportja az ünnepélyes összejöveteli év kezdeteként staféta futást rendez Bagonya — Bát — Zsember — Disnós — Léva útvonalon, melynek végcélja Léván a polgári iskola előtti Tyrš emlékmű. A staféta beérkezése után Pauliny Vilmos, a garamvölgyi „Detvan” szokol megye elnöke és Dr. Vidlička Jaroslav a helyi egyesület elnöke mondanak beszédet, majd zenekísérettel felvonulás lesz a köztársaság-téri Štefanik szoborhoz.

Este 18:15 órakor a tanítóképző zeneteremben ünnepélyes közgyűlés lesz, amelyen a Čsl. Sokol szövetség reprezentásainak rádió előadását hallgatják meg.

Kiskereskedők és kisiparosok szervezkedése

Legutóbbi számunkban beszámoltunk a kisiparosok és kiskereskedők országos gazdasági érdekvédelmi szervezkedéséről. Említettük, hogy a lévai helyi csoport megalakítása is előkészítés alatt van. Most arról értesültünk, hogy az előkészítő bizottság, amelynek tagjai közt legismertebb kereskedők

és iparosok foglalnak helyet, a napokban tartott gyűlésen elhatározta, a helyi szervezet megalakítását és az alakulógyűlés mielőbbi megtartását. A szükséges iratok beszerzése után, előreláthatólag a jövő hónap első felében tartják meg az alakulógyűlést.

Szezonnyitó operett előadás.

A Ker. Munkásegylet műkedvelő gárdája hosszas előkészületek után okt. 31.-én este 8 óra kezdettel az Egyesület Barsi uccai helyiségében színrehozza Bakonyi-Szirmay örökbecsű, nagy sikerű darabját a „Mágnás Miska”-t. A pompás felépítésű, kitűnő zenéjű darabban a legjobb lévai műkedvelők lépnek a közönség elé, az is-

mert melódiákat kitűnően megszervezett, begyakorolt zenekar kíséri Barta Mór, az közismerten kiváló karmester vezényletével.

— Rázga Ernő meghalt. A kiskereskedelmi Majláth birtokok egykori bérleje, a Léván is közismert Rága Ernő földbirtokos, mint arról most értesültünk f. hó 21.-én Budapesten meghalt szombaton, d. u. nagy részvét mellett temették el a farkasréti temetőben.

o ÉRTESÍTÉS o

Tisztelettel értesítem Léva és vidéke nagyérdemű közönségét, hogy a Štefanik uccában levő

Ordögh - féle vendéglő

vezetését ez év november 1-től átveszem.

Elsőrendű ételekről és italokról gondoskodva lesz. A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem.

JUHÁSZ ISTVÁN

A Denk-étterem volt főpincére.

Bolgár-Jugoszláv táncmulatság Léván.

A Léván lakó bolgár és jugoszláv állampolgárok együttes nemzetközi táncmulatságot rendeznek november 6.-án a Juventus és az Iparoskör helyiségeiben. A mulatságot bolgár és jugoszláv népszokások és táncok bemutatása, valamint birka és malac nyársütés teszi változatossá. A kuriozum számba menő nemzetközi táncmulatságra külön felhívjuk olvasóink figyelmét

Mozik műsora:

Szerda, csütörtök,

Orient mozgó:

A hazai filmművészet csúcspontja Maryna Radomerska: SZIV ALKONYATBAN, című örökszép regénynek feldolgozása. Mély hatású, igaz, korszerű, igazságokkal telített film. Prága legelső gárdája a klasszikus színművészet mesterei: Rolf Wanka, Vera Ferbasová, Pištek, Hana Vitová. Csütörtökön d. u. Népelőadás! Olga Čehová, Mathias Wiemann, Peter Peterson: ÖRÖK ÁLARC c. izgalmas bécsi drámában.

Csütörtök:

Apolló mozgó:

Csak egy napig! Az idény legkimagaslóbb bemutatója, Tolstoj Leó elbeszélése nyomán szabadon feldolgozva: KREUTZER SZONÁTA. Főszereplők: Lil Dagover, Albrecht Schönhals, Peter Peterson, Hide Körber. Feledhetetlen meséjű film, gyönyörű kiállítás és mesteri zenével! Csütörtökön d. u. népelőadás: A LÁZADÓ. Izgalmas sportfilm, idegfejtő jelenetekkel. Főszereplők Nat Pendleton, Barbara Weeks Dieckle Moore.

Péntek, szombat, vasárnap, Hétfő, Kedd,

Orient mozgó:

A szezon legnagyobb sikerű meggyarul beszélő filme Jókai Mór klasszikus regényének remekbe szabott filmváltozata: AZ ARANYEMBER. Rendezte: Gaál Béla. Főszereplők: Kiss Ferenc, Csontos Gyula, Rózsahegy Kálmán, Egri Mária, Uray Tivadar, Kormos Márta Mezei Mária, Pethő Atilla és sok más kitűnő budapesti színművész.

Péntek, Vasárnap.

Apolló mozgó:

ANNA KARENINA, Greta Garbo és Frederic March művészi játékával. A mindent feláldozó szerelem tragikus végű életképe e film, mely könnyekig megható jeleneteivel mindenütt a legnagyobb elismerést érte el. További szereplők: Mauren O' Sullivan, Fred Bartholmen, Reginald Owen,

— Esküvő. Weinreb Jolly, Óstratic és Sireicher Aladár Levice október 28.-án 12:30 órakor tartják esküvőjüket Pöstyénben a Hársfa-szállóban. (Mindenkülön értesítés helyett.)

A lévai közlekedés szabályozása.

Legutóbb foglalkoztunk azokkal a mezériákkal, amelyek a lévai közlekedési viszonyokat jellemzik. Minden előítélet nélkül kívántunk foglalkozni ezzel a problémával, úgy a gyalogjárók, mint a járművezetők szempontjainak figyelembevételével. Tudjuk jól, hogy mindazon intézkedések, amelyeket Európa számos városában érvénybe léptettek, különféle okok miatt Léván nem valósíthatók meg változatlanul. Példaképpen felhozhatjuk, hogy amíg egy nagyvárosban úgyszólván figyelmen kívül lehet hagyni a vidékről bejött u. n. parasztszekereket, addig Léván főként ezekre kell különös súlyt fektetni.

A gyalogjárók iskolája.

Angliában, ahol a forgalom a legnagyobb mértéket érte el, a közlekedésügyi hatóságok a balesetek megakadályozása és csökkentése érdekében a járművezetőkön kívül első sorban is a közönség figyelmességét kívánták magasabb nivóra emelni. Ennek érdekében a plakátpropagandán kívül, külön iskolákat létesítettek a gyalogjárók részére, ahol megismertették a nép széles rétegét a modern közlekedési rend technikájával. Amíg a sofőrök ismerik, vagy legalább is ismermi kötelesek a közlekedési előírásokat és jelzéseket, addig a legtöbb járókelő ezekben teljesen tájékozatlan, ami nagyrészt a balesetek okozója. Csehországiában is kíséretet folytattak ezen irányban az ország fővárosában és kielégítő eredménnyel. Nálunk egyelőre nincs szükség külön iskolák felállítására, elegendő volna, ha az elemi és középiskolákban kiiktatnák a fiatalságot a közlekedési rend betartására. A felnőtteket plakátok útján lehetne figyelmeztetni és kiiktatni.

Vigyázz a rendőrré.

Léván is bevezették a közlekedési rendőr intézményét, azonban a közönség nagyrésze nem veszi figyelembe ezek jelzéseit. A közlekedési rendőr nem csak a jármű-

vek forgalmát szabályozza, de vigyáz a gyalogjárókra is, az ő jelzéseit után igazodik az egész forgalom. Megfigyeljük pl. a Róth sarkon, ahol a forgalom a legnagyobb, hogy amíg a közlekedési rendőr irányt mutat, valamely érkező járműnek, addig a járókelők erre egyáltalán nem ügyelnek és úgyszólván beleszaladnak a székérbe, vagy az autóba. Ügyelni kell a rendőrré, akinek feladata a közlekedés szabályozása, figyelni kell, hogy melyik irányba jelez szabad utat és akkor nem történhetnek ilyen alkalomkor balesetek. Nem szabad keresztül-kasul járni az utcákon, mindig egyenes irányban, nem pedig keresztben kell átmenni az egyik oldalról a másikra. Mi előtt lelépünk a járdáról, nézzük meg jobbról és balról szabad-e az utvonal. Idővel bizonyára nálunk is bevezetik azt a rendszert, hogy csak bizonyos helyeken szabad átmenni a főútvonalon és ezen rendszerint felhívó jelzett vonalon minden jármű köteles fokozottabb gondosságot tanusítani.

Ne járjunk az uttesten, mert a gyalogjárót a törvény első sorban a számára kijelölt gyalogjárdán védi, az uttest a járművek részére van fenntartva. Minthogy a lévai főúca igen keskeny, a gyalogjárda éppen úgy mint az uttest, itt feltétlenül a nagyvárosok mintájára szükséges lesz az utvonal kijelölése az uttesten, amelyen belül gyalogosnak sétálni nem szabad. A nagyvárosokban a kérdést úgy oldják meg, hogy a járdát vagy ideiglenes fadóbagóval, vagy pedig az uttestre húzott fehér vonallal kiszélesítik és a járművek részére csupán a legszükségesebb helyet tartják fenn. Aki Léván látta az esti vagy a vasárnap korzót, a sétáló nagy tömegeket, egy percig sem kételkedhetik abban, hogy erre az intézkedésre égető szükség van.

(folyt. köv.)

Ha a bíró úr nem akarja...

Az egyik szomszédos községben történt meg az alábbi jellemző eset.

A faluban búcsúra készülődtek, de a Felszabadiú Elnök közbejött halála miatt a búcsút a szokott időben nem lehetett megtartani. Összeült a kupaktanács és egyhangú határozattal kimondták, hogy búcsút a következő vasárnap tartják meg.

A falu feje, a bíró úr a következő vasárnapon való megtartás ellen nyilatkozott. A dolog ugyanis, mint a beavatottak azt jól tudták úgy állt, hogy a bíró úrnak kedves fia egy szomszéd községbeli leánynak udvarolt és ott is a következő vasárnapra esett a búcsú. Már pedig ha itt is ott is egyszerre lesz a búcsú, akkor a fia az egyikről elmarad, no

meg a leendő rekonság sem látogatná meg. De a bíró minden tiltakozása dacára sem a kupaktanács, sem az ifjúság nem volt hajlandó a még későbbre való elhalasztásba belépni.

A bíró úr amint dult-fult, hogy akarata ellenére a következő vasárnap megrendezik a búcsút és amikor a táncengedélyért beadandó kérvényt eléje terjesztették aláírás végett, azt megtagadta. Am de a legényeknek mégis sikerült az engedélyt a tánchoz megszerezni. Mindenki meg volt elégedve, csak a bíró úr vakargatta a füleit... majd én megmutatom, ki az ur a faluban! — mormogta magában.

Felvirradt a nagy nap és a délutáni istentisztelet után, amelyet a tiszteltes úr

Igy írunk mi...

Ez alatt a cím alatt új cikksorozatot indítunk, amelyben munkatársunk elmondja, hogyan látja ő az újságírást. A kedveltebb rovatokat sorra veszi s megismerteti az olvasót az újságcsinálás humoros oldalával.

I. Ahogyan én látom...

Az újságíróknak nincs nagyobb átká, mint az u. n. állandó rovat. Különösen ha olyan természetű amely a meglátásokra van fektetve. Hirt, vagy más cikket ki lehet hagyni, vagy mást lehet írni helyébe, de állandó rovatot vezetni kell, mert a közönség már megszokta.

Ilyen a mi «Ahogyan én látom...» rovatunk.

Ha a közönség tudná, hogy néha milyen nagy munkát ad ennek a rovatnak a megírása, úgy még jobban értékelné kollégáink fáradozását, mint eddig.

Most elmondom az olvasónak, hogy készül ez a rovat.

Vasárnap délután, amikor a lapon már csak az utolsó simítások vannak fejéhez kap a főszerkesztő.

Mondd csak, meg van már az «Ahogyan én látom...» — kérdi.

«Tudod kérlek — hangzik a válasz — úgy áll a dolog, hogy...» Itt most egy hosszú magyarázat következik, melyből kislül, hogy a rovat nincs meg.

«Különben egyszer irjátok Ti meg a rovatot mindég én dolgozzam?»

Erre izgatott járkálás következik a szobában. A szerkesztőség lázasan dolgozik. Néha kitekint egyik vagy a másik az ablakon, hogy hátha lát valamit.

«Hát ez katasztrófa! — fakad ki a főszerkesztő — a padokat már megirtuk, az embereket megtanítottuk járni, bálók



is a búcsúra való tekintettel csaknem egy órával előbb elvágott, megkezdődött a tánc. Minden a legnagyobb rendben ment, a cukor a mézeskalács, a bor fogyott. A jókedv egyre magasabb fokra hágott, már a szépség királynő választás kezdeténél tartottak, amikor hirtelen végeszakadt mindennek. — Váratlanul megszűnt a CPO szíriának. — Légvédelmi gyakorlat, teljes elsőtűzéssel... Mindenki a helyére! Természetesen a megriadt emberek szétszaladtak — mindenki a helyére és csak percekkel később jöttek rá, hogy mindez a bíró úr műve. A CPO-nak ugyanis ő a helybeli parancsnok és csak kötelességének tett eleget, mert hiszen rendelete van rá, hogy legalább havonként egyszer tartson gyakorlatot...

A búcsúnak természetesen vége volt, mert a gyakorlat egész reggelig elhúzódt. Azonban a bíró úr igen kellemetlen helyzetbe került, amikor kiment az utcára, hogy ellenőrizze szemlét tartson. Ugyanis a sötétség leple alatt a rendfenntartó közegek elkapták és az ilyen gyakorlatokon meg nem engedett csatakiállítások közt alaposan elverték és csak a nagy kiabálásra előkerült jobb érzésű, tekintélyesebb embereknek köszönhetette, hogy megmentette az életét.

Aligha tart még egyszer a bíró úr búcsú estéjén CPO gyakorlatot.

nincsenek, eselések viszont már vannak. Mit írjunk, jobban mondva mit lássunk meg? Hogy itt nem történik soha semmi!?

«Talán a városbíró?» — kockázatom meg félénken a kérdést.

«Nem lehet mindig» legyint le az egyik.

«Hát ahogyan én látom, nem látunk semmit» — jegyzi meg a főszerkesztő, ki a szójátékok nagy barátja.

Ismét járkálás. Gondolkozunk.

«Megvan» — mondja az egyik s a rész elhatározással leül a géphez és kopogtatni kezdi a cikket.

Elnézem őt s ahogyan én látom, írni ugyan tud, de gépelni... azt kevésbé.

— y L —

DELLA LIPINSKAJA Léván.

A lévai Izraelita Nőegylet vezetősége, áldozatokat nem kimélve november hó 6-ára Della Lipinszkáját, a világhírű előadóművésznőt kötötte le egy művészestre.

Della Lipinszkáját nem kell bemutatnunk a lévai közönségnek, hiszen a rádióban is gyakran élvezhették ragyogó, utolérhetetlen művészetét. A lévai Izraelita Nőegylet vezetősége természetesen mindent elkövet, hogy a művész nő magas színvonalú előadásának megfelelő keretet biztosítson. Ez a ritka művészi élmény nemcsak Léván, hanem egész Dél-szlóvenszón eseményszámba megy. A nőegylet vezetősége, hogy mindenkinek lehetővé tegye az est meghallgatását, mely a Denk szálló nagytermében lesz megtartva, a belépődíjakat a legmérsékeltebbre szabta.

Az est ismertetésére még vissza térünk.

(—ász.)

Ahogyan én látom...

az őszi időjárás Léván kedvez a közmunkáknak. Sokszor kifogásoltuk már, hogy valamely érthetetlen és a közönséges halandó porgár előtt ismeretlen elv folytán a közmunkákat nem tavaszal, hanem leginkább ősszel kezdik meg ebben a városban. Szeptember elején nagyon kétséges volt, hogy mi lesz ezeknek a késői kezdeményezéseknek sorsa, mert az eső naponta meglátogatta a közvezés alatt álló László uccát, a Kákát és az aszfaltozó munkásokat. Az uraknak azonban úgy látszik magas protekciójuk van, mert az időjárás megváltozott és az október már ideális napokkal kedveskedett. Őszintén megvalljuk örülünk ennek a szerencsének, de... Félnünk ugyanis attól, hogy ez megint precedens lesz a jövőben! Azt fogják mondani: no ugye nem kell izgulni, megmondtuk előre, hogy minden rendben lesz, kár volt annyit jajveszkelni tisztelt sajtó! És mi lesz a következménye: jövőre is ősszel kezdik el ismét a közmunkákat. Csak ettől félnünk és azt hisszük, hogy ez a félelem egyáltalán nem alaptalan...

OKULÁR.

Őszi ujdonságok már raktáron

Kohm & Kovács

divatárúházában.

Szővet, selyem és bársony a legnagyobb választékban

Megjelent a „Szlovenszkói Magyar Írók Antológiája” negyedik kötete.

Gondos előkészítő munka után megjelent a nyitrai «Híd» kiadásában a nagy érdeklődéssel várt „Szlovenszkói Magyar Írók Antológiája” sorozat negyedik kötete melyben harminchat szlovenszkói író vonul fel válogatott írásaival. A négy kötetes antológia a híd-eszme jegyében vonultatta fel a szlovenszkói és innen elszármazott írókat és egységes arcvonalba állította a kisebbségi magyar írókat és az írók e nagy találkozására remélni engedni, hogy a további együttműködés számára alkalmas talajt készített elő a nyitrai „HÍD”.

Az Antológia négy kötete, mint négy pillér áll a szlovenszkói magyar irodalom folyama fölött. Testvéri egymástratálalás-

sal vonul fel a négy kötetes sorozatban több mint másfél száz magyar író és műfordító s így megállapítható, hogy a négy kötetes antológia a kisebbségi irodalom frontján való tenniakarás komoly bizonyítéka és bizonyítéka egyben a kisebbségi magyar irodalom élniakarásának.

A kötet végén Dallos István összeállításában ötszáz soros bibliografiai rész is van, amely az antológia íróinak életrajzát és megjelent műveinek jegyzékét közli. Az antológia az őszi könyvpiac szenzációjának ígérkezik. Előjegyezhető a szerkesztőségben: Nyitra, Csines 23. (Az antológia kritikai ismertetésére még visszatérünk.)

— **Megszüntetik a körutazási jegyeket.** A vasúti minisztérium legutóbbi intézkedései szerint a körutazási jegyeket megszüntetik, ill. november 1-től már nem adnak ki újabb jegyeket. A körutazási jegyek pedig igen népszerűek voltak a közönség körében, mert bizonyos távolságokra 20, 30, 40%-kal olcsóbb utazást nyújtottak. A megszüntetés oka: túlságos népszerűségük, sokan használták. Kérdezzük tisztelettel: csak akkor nem szüntetik be egy kedvezményt, ha az népszerűtlen? A közönség szeret olcsón és jól utazni, de a legtöbb szőr szívesen megfedekezik a közlekedési mizériákról, a hiányos csatlakozásokról, a vonatok késéséről, a motorosok rázásáról is, ha olcsón utazhat. Így volt ez a körutazási jegyekkel is. Most megszüntetik, mert sokan használták. Állítólag nagyszerűbb újításokat adnak helyettük: távjegyeket, csillagjegyeket, tetszés szerint kombinált távjegyeket. A távjegyeket megcsak értjük, de a «csillagjegyeket» egy kissé magasak számunkra. Talán bizony azt jelentik, hogy aki olcsón és jól akar utazni, az szálljon fel a Holdra, vagy pedig a Marsra?

A LÉVAI UJSÁG
LELKI KLINIKÁJA

DIJMENTES TANÁCS
WINTERRY-TÖL

— **A Léva-Zselizi Magyar Tanító-megye f. hó 13-án tartotta őszi közgyűlést** Léván, az Irgalmas Nővérek intézetének tornatermében. Réthy Lajos elnök (Garamvezekény) kegyetes szavakkal emlékezett meg Masaryk G. Tamás felszabadító elnök haláláról s méltatta azt a páratlan munkásságot, melyet a Megboldogult kifejtett. Az elnök remekbeszélte beszédét a gyűlés résztvevői állva hallgatták végig s annak elhangzása után néma csenddel áldoztak Masaryk G. T. emlékének. Megemlékezett az elnöki megnyitót még Rónay János nagykálnai plébános, tanfelügyelő-esperes elhunytáról is, majd Hruz Sámuel áll. tanfelügyelő és Kriek Jenő ny. tanító képzőintézet igazgató üdvözlése után az elnök a gyűlést megnyitotta és beszámolt a legutóbbi gyűlés határozatainak végrehajtásáról. Hruz Sámuel és Kriek Jenő az üdvözlésre keresetlen szavakkal válaszoltak, majd kezdetét vette a tulajdonképeni közgyűlés. Ennek tárgysorozatán gyakorlati irányú, az iskolán kívüli népműveléssel szoros kapcsolatban álló előadások szerepeltek. Szarka Zsigmond ig. tanító járási könyvtárügyi előadó: „A községi könyvtárak és a magyar tanítószeg” Nemes Jenő ig. tan. a zselizi Járási Közművelődési Testület ügyvezető titkára pedig „A közművelődési munka és a magyar tanítószeg” címen tartották meg alapos szakkudásra valló és nagy figyelemmel hallgatott előadásukat, melyekhez sok hozzászólás történt. Elnök indítványára a közgyűlés halgatósága mindkét előadónak jkvi köszönetet szavazott a nagyértékű előadásokért.

Ezután Molnár László nagysallói ig. tanító azon indítványát tette magáévá a közgyűlés, mely kéri a magyar iskolai rádió adásának a szerdai napról más

Egy rádió,
amely lát

a szenzációs és csodálatos
tükörskálás

Telefunken
HYMNUS

Székely Rádió Levice

— **Uj postaépület Orosziban.** Oroszi községben az elmúlt hetekben kezdtek meg az új postaépület építését, amelynek munkálatait még az őszi folyamán befejezik Január elsejétől telefon összeköttetést is kap a község.

Takarékos és jó, ruhát - megóvó SZARVAS-SZAPPAN

HIREK

— **A husz éves S. S. S. R. jubileumára** az S. S. S. R. barátok helyi csoportja a városháza nagyteremben november 7-én este 8 órai kezdettel ünnepélyt rendez. Előadók: Dr. Jan Poňčan szlovák nyelven és Barta Lajos magyarul.

— **A Köztársaság-tér kivilágítása.** Már jelentettük, hogy a V. V. T. a főtéren a régebbi két kandeláber mellett újabb ötöt állított fel, hogy így az egész főtér kellően meg legyen világitva. A kandeláberek már elkészültek és néhány napon belül a világitótesteket is felszerelik. A főtér ilyenformán nagyban hozzájárul a város belső körzetének kedvezőbb esztetikai benyomásához, de csak az esti órákban, csak a megvilágítás idejében, azonban ezt a kedvező esztetikai benyomást még tökéletesebbé tenné, ha a főteret megfelelő lombos

fákkal már is körül ültetnék. Senki előtt nem lehet kétséges az, hogy a városok és piacok egyre többet veszítenek jelentőségükből és néhány éven belül, teljesen megszűnnek. A főtér ennek megfelelően elveszti régi hivatását és előbb-utóbb sor kerül arra, hogy ezt a területet parkosítsák, amire Léván nemcsak esztetikai de közegészségi szempontból is roppant nagy szükség lenne. A főtér fákkal való körülültetésével csak a létesítendő park keretét adnák meg, de a városképzésnek terén máris hatalmas lépéssel kerülnek előbbre.

— **Ujabb bankfiók Léván.** Mint már a napi lapokból is értesültünk az országos pénzügyi tanács legutóbbi gyűlésén engedélyezte, hogy a Pozsonyi Városi Takarékbank Pozsony több részében és Léván is fiókot nyithat. Mint értesültünk a lévai fiók megnyitása ügyében a tárgyalások már igen előrehaladott stádiumban vannak és az új bankfiók rövidesen megkezdí működését.

— **Véres cigány háború.** Az utóbbi hetekben egyre többet hallatnak magukról a garamvölgyi cigányok, azok akiknek heves természetét az őszi időjárás, úgy látszik, véres kitörésekre ösztönzi. Az elmúlt héten a nagysallói cigányegyedben Banda Jónás és Lakatos József összecsókoloztak. A vitából csakhamar verekedés lett. Lakatos közben előrántotta zsebkését és Bandát alaposan összeszurkálta úgy, hogy a lévai kórházba kellett szállítani.

— **Gyermek a kerekek alatt.** Gál Zsigmond alsópéli munkás hat éves fia le akart szállni a mozgásban lévő szekérről. A lovak a szekeret hirtelen megrántották és a gyerek egyenesen a kerekek alá esett, amelyek átmentek a lábán és elörték. Beszállították a lévai kórházba.

— **A büntető parancsok özöne.** Amint értesültünk a járási hivatal rendőri büntető osztálya az elmúlt héten mintegy kétezer büntető parancsot adott ki. A büntető parancsok legnagyobb része az ipariskola nem látogatása miatt a CPO és a munkaközvetítő feljelentése alapján lettek kibocsátva. Érdekes, hogy egyes esetekben kétszeres feljelentés történt, pedig a városi rendőrség nem jogosult feljelentést tenni oly esetekben, amelyek az állami közrendészeti közegek hatáskörébe tartoznak

napra való áttételét (a szerda u. is a lévai tankerületben a heti szünnap), id. Heckmann István ig. tan. pedig az eredeti, régi magyar népdalok gyűjtésének fontosságára hívja fel a tanítószeg figyelmét. Végül Dudich László lekeri ig. tan. az Ifjusági Vörös Kereszt Egyesületnek lehetőleg minden iskolában leendő megszervezésére kéri és buzdítja kartársait,

— **Esperantó kurzus.** Az Esperantó mint nemzetközi segédnyelv egyre jobban elterjedt az egész világban. Bárhová kerüljön is az ember, minden vidéken talál esperantistákat, akikkel könnyen és biztosan megérteti magát. Minden országban, minden városban vannak esperantisták és ma nemcsak Európában, de a világ bármely részén is ismerősökkel találkozhat az, aki beszéli az esperantót. Hogy ezen nélkülözhetetlen segédnyelvet elsajátítsát mindenkinek lehetővé tegyünk a tél folyamán úgy mint az előző években esperantó-tanfolyamot rendezünk, amelyen résztvehet kivétel nélkül mindenki, aki a nyelv iránt érdeklődik. A tanfolyamra jelentkezni lehet az Iparos Olvasókör házfelügyelőjénél Honvéd u. 28.

(—) **Műfogak, fogtömések,** arany, platina és „Wipla” (acél) hídmunkák tartós és szép kivitelben, jótállás és szolid árak mellett készülnek BAZLIK állam. vizsg. fogtechnikusnál, Szepesi-ucca 9. szám,

Bazaltoid járdalap az ideális burkolat

Nagyméretű, könnyen tisztán tartható, végtelen tartósságú

gyártja: Ing. Hochberger Sándor

betonárúgyára

Levice-Léva Kálnai u. 43

Mindenmü betonmunkák vállalatnak.

SPORT

Ismét kikapott az LTE.
IFC — LTE 3:1 (0:1).
Bíró Horváth Komárom.

Az LTE meg nem érdemelt vereséget szenvedett Ipolyságon, mert a csapat igen jól és szépen játszott, de a bíróságotól való miatt nem tudott érvényesülni. Az első félidő 4. percében Hengertner révén az LTE megszerezte a vezetést és a helyzet olyan formán állott, hogy az LTE nagy gólaránnyal nyerheti meg a játékot. Azonban a bíróságot minden támadását az LTE-nek megakaszt, úgy hogy az első félidő eredménye a nagy LTE fölény mellett sem változik.

A második félidőben az LTE inkább védelemre helyezte a fősúlyt, de hiába mert a 7. percben az IFC kiegyenlített. A bíróságot továbbra is nyomja a lévai csapatot és egy jótalanul megittelt szabadrúgásból Jánossy révén az IFC szerzi meg a vezetést. Az LTE-nek a 32. percben alkalma lett volna kiegyenlíteni, de Horváth III. tiszta helyzetből kapu fölé rúgta a labdát, ezután még egy alkalma van az LTE-nek az egyenlítésre, de ezt a helyzetet is Horváth III. rontja el. A 38. percben az IFC-nek sikerült Dubez hibájából előnyét növelni. Az LTE most megadja magát és a mérkőzés eredménye nem változik.

Az LTE-nél Dubez két gólból hibás volt, Ujváry-Matulányi háttérpár időnként nagyon bizonytalanul játszott. A fedezetsorban Kuzsel nem játszotta szokott formáját, Ocsák megfelelt, Juhász és a második félidőben Horváth jól játszottak. A csatársor ismét gólképtelen volt.

Horváth bíró az egész mérkőzés alatt nyomta az LTE-t és a második félidő 35. percéig egyetlen szabadrúgást sem ítélt az LTE javára.

Ez alkalommal nem hagyhatjuk szó nélkül a déli kerület bírói küldőjének viselkedését, mert azon megállapodás ellenére, hogy vagy a komáromi Gold vagy más városbeli bíró lesz a mérkőzésre delegálva, olyan bírót küldött ki, aki a komáromi Egyetértéssel szimpatizál, a KMTE intézője. — Ezek után az LTE-nek aligha marad még hita, minthogy a déli kerületből távozzon, mert ez a kerület alig érdemli meg, hogy az LTE egyes vezetői anyagi állapozatokat hozzanak kedvükért.

Október 28-án csütörtökön az LTE pályán d. u. 2 órai kezdettel helyi derbi lesz az SK Levice — és az LTE első csapatai között. Az SK Levice az utóbbi időben nagy formajavulást mutat és így egyenlő ellenfelek állnak ki a mérkőzésre. Reméljük, ezen mérkőzés a legfairabb keretek között fog lefolyni és megerősíti a két egyesület közötti eddigi jó barátságát.

Október 31-én játszva az LTE Lévaán szezonzáró bajnoki mérkőzését a Farkasd-negyedi SC ellen. Ha ezen mérkőzésen az LTE győz, akkor 12 ponttal zárja le a szeont és még mindig meg van a reménye, hogy a bajnokságot tavasszal megnyerheti.

Berný úrad: Levice.
Miesto zabavenia: Levice.
Číslo ev. záz. 141-1937.
Vyhľadka o verejnej dražbe.
Podľa ustanovenia § 373 až 380 zákona zo dňa 15. júna 1927, č. 76 Sb. z. a n., a podľa ustanovenia § 1 zákona zo dňa 21. decembra č. 133 Sb. z. a n. sa odpredajú vo verejnej dražbe niže uvedená movitost pre dlžné dane a iné verejné dávky s príslušenstvom, v bernej exekúcii zabavené.

Dražba bude sa konať
dňa 3. XI. 1937. o 10 hod. v obci Levice, Mestský dom.
Označenie vecí do dražby daných podľa ich druhov:
17 q pšeničnej múky, 50 vriec otrúb á 50 kg
Pred dražbou sa dopraví veci do dražby dané na miesto dražby na trovy a nebezpečie dlžníka. Na miesto dražby možné je veci do dražby dané prehliadnúť ešte pred dražbou 30 minút pred jej začiatkom.
Výkričná cena vecí, ktoré dosiaľ neboli odhadnuté, stanoví sa odhadom pri dražbe.

Dražobné podmienky:
1. Predmety dané do dražby sa neodpredajú pri dražbe pod jednu polovicu výkričnej ceny (prípadne pod najnižšie podanie, určené berným úradom). Veci z drahých kovov sa nepredajú pod ich kovovú hodnotu. Veci, ktoré sa pri prvej dražbe nepredajú, berný úrad môže odpredať aj z voľnej ruky, najmenej za najnižšie prípustné podanie.
2. Vydražené veci sa vydajú len proti hotovému zaplaceniu a musia byť vydražiteľom hneď prevzaté.

V Levicech dňa 8. okt. 1937.
Kalina v. r. Lakatoš v. r.
prednosta kontrolór.

Berný úrad: Levice.
Miesto zabavenia: Levice.
Číslo ev. záz.: 167-1937.

Vyhľadka o verejnej dražbe.
Podľa ustanovenia § 373 až 380 zákona zo dňa 15. júna 1927, č. 76 Sb. z. a n., a podľa ustanovenia § 1 zákona zo dňa 21. decembra č. 133 Sb. z. a n. sa odpredajú vo verejnej dražbe niže uvedená movitost pre dlžné dane a iné verejné dávky s príslušenstvom, v bernej exekúcii zabavené.

Dražba bude sa konať
dňa 3. nov. 1937. o 10 hod. v obci Levice, Mestský dom.

Označenie vecí do dražby daných podľa ich druhov:
1 železná pokladňa zn. »Spitzer«, 1 šiaci stroj zn. »Herkules«, 2 izbové kredence 10 obrazov, 1 stolič okruhly, 1 pohovka 1 jedálny stól.
Pred dražbou sa dopraví veci do dražby dané na miesto dražby na trovy a nebezpečie dlžníka. Na miesto dražby možné je veci do dražby dané prehliadnúť ešte pred dražbou, 30 minút pred jej začiatkom.
Výkričná cena vecí, ktoré dosiaľ neboli odhadnuté, stanoví sa odhadom pri dražbe.

Dražobné podmienky:
1. Predmety dané do dražby sa neodpredajú pri dražbe pod jednu polovicu pod výkričnej ceny (prípadne pod najnižšie podanie, určené berným úradom). Veci z drahých kovov sa nepredajú pod ich kovovú hodnotu. Veci, ktoré sa pri prvej dražbe nepredajú, berný úrad môže odpredať aj z voľnej ruky, najmenej za najnižšie prípustné podanie.
2. Vydražené veci sa vydajú len proti hotovému zaplaceniu a musia byť vydražiteľom hneď prevzaté.

V Levicech dňa 14. okt. 1937.
Kalina v. r. Lakatoš v. r.
prednosta kontrolór.

Berný úrad: Levice.
Miesto zabavenia: Levice.
Číslo ev. záz. 1753-1937.

Vyhľadka o verejnej dražbe.
Podľa ustanovenia § 373 až 380 zákona zo dňa 15. júna 1927, č. 76 Sb. z. a n., a podľa ustanovenia § 1 zákona zo dňa 21. decembra č. 133 Sb. z. a n. sa odpredajú vo verejnej dražbe niže uvedená movitost pre dlžné dane a iné verejné dávky s príslušenstvom, v bernej exekúcii zabavené.

Dražba bude sa konať:
dňa 3. nov. 1937. o 10 hod. v obci Levice, Mestský dom.
Označenie vecí do dražby daných podľa ich druhov:
1 ohnivzdorná pokladňa, 1 kožený diván, 2 kožené fotele, 2 stoličky kožu potiahnuté, 1 stolič okruhly, 2 písacie stroje zn. »Remington«, 1 písací stroj zn. »Underwood«, 3 stoly 2 stoličky, 4 stoličky, 6 obrazov, 1 pokrovec, 1 radio aparát zn. »Philips«, 1 vitrin, 2 fotele, 1 stól, 4 stoličky, 1 kredenc, 3 pokrôvce, 1 klavír, 2 fotele, 2 fotele, 1 zrkadlo antik, 2 perské koberce, 1 vitrin, 1 hodiny antik, 1 obraz, 1 váza strieborná, 3 strieborné podnosy.

Apró hirdetések

Minden szó 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4 fillér.

Sokszorosítást gépirással, elsőrendű kivitelben vállalok

Jutányosan bérbeadó hosszabb időre épületben lévő családi ház

Adómentes villa amely áll 4 szobából, verandából szükséges melléképítményekkel kert közepén, vízvezetékkel az épületben, a kertben jutányosan eladó

Butorozott szoba 1-2 személy részére azonnal kiadó Nagy tárköz 2. Bakernénel

Egy szoba, konyha és speiz kiadó, lehetőleg fiatal házaspárnak vagy magános nőnek
Jókai ucca 11.

Kályhák ablakok, szekrények jutányosan eladók az Iparos Olvasókörben. Honvéd ucca 28.

Alig használt kelim abrosz jutányosan eladó. Balog Micinél

Fiatal árva lány a szlovák és magyar nyelvet szóban és írásban bírja azonnali bérelésre állást keres mint irodai alkalmazott, vagy nevelésnél. Szerény igényű, vidékre is elmegy.

Erdőőri, vadőri állást keres nős, gyermektelen 30 éves férfi.
Címek a kiadóban Súr utca 3. szám.

Dražba bude sa konať
dňa 3. nov. 1937. o 10 hod. v obci Levice, Mestský dom.
Označenie vecí do dražby daných podľa ich druhov:
20 skriň z tvrdého dreva orechovej barvy, 10 postiel z tvrdého dreva orechovej barvy, 10 nočných stolikov z tvrdého dreva orechovej barvy, 8 toaletných zrkadiel oválnych, 8 kredencov jedálnych tmavej orechovej barvy, 2 veľké stoly tmavej orechovej barvy, 2 veľké stoly, 1 kombinovaná pohovka.
Pred dražbou sa dopraví veci do dražby dané na miesto dražby na trovy a nebezpečie dlžníka. Na miesto dražby možné je veci do dražby dané prehliadnúť ešte pred dražbou, 30 minút pred jej začiatkom.
Výkričná cena vecí, ktoré dosiaľ neboli odhadnuté, stanoví sa odhadom pri dražbe.

Dražobné podmienky:
1. Predmety dané do dražby sa neodpredajú pri dražbe pod jednu polovicu výkričnej ceny (prípadne pod najnižšie podanie, určené berným úradom). Veci z drahých kovov sa nepredajú pod ich kovovú hodnotu. Veci, ktoré sa pri prvej dražbe nepredajú, berný úrad môže odpredať aj z voľnej ruky, najmenej za najnižšie prípustné podanie.
2. Vydražené veci sa vydajú len proti hotovému zaplaceniu a musia byť vydražiteľom hneď prevzaté.

V Levicech dňa 8. okt. 1937.
Kalina v. r. Lakatoš v. r.
prednosta kontrolór.

Berný úrad: Levice.
Miesto zabavenia: Levice.
Číslo ev. záz.: 98-1937.

Vyhľadka o verejnej dražbe.
Podľa ustanovenia § 373 až 380 zákona zo dňa 15. júna 1927, č. 76 Sb. z. a n., a podľa ustanovenia § 1 zákona zo dňa 21. decembra č. 133 Sb. z. a n. sa odpredajú vo verejnej dražbe niže uvedená movitost pre dlžné dane a iné verejné dávky s príslušenstvom, v bernej exekúcii zabavené.

Dražba bude sa konať
dňa 3. nov. 1937. o 10 hod. v obci Levice, Mestský dom.

Označenie vecí do dražby daných podľa ich druhov:
2 bravý biele po 180 kg., 1 brav čierno-člakový 180 kg., 3 bravý krmné po 100 kg.
Pred dražbou sa dopraví veci do dražby dané na miesto dražby na trovy a nebezpečie dlžníka. Na miesto dražby možné je veci do dražby dané prehliadnúť ešte pred dražbou, 30 minút pred jej začiatkom.
Výkričná cena vecí, ktoré dosiaľ neboli odhadnuté, stanoví sa odhadom pri dražbe.

Dražobné podmienky:
1. Predmety dané do dražby sa neodpredajú pri dražbe pod jednu polovicu výkričnej ceny (prípadne pod najnižšie podanie, určené berným úradom). Veci z drahých kovov sa nepredajú pod ich kovovú hodnotu. Veci, ktoré sa pri prvej dražbe nepredajú, berný úrad môže odpredať aj z voľnej ruky, najmenej za najnižšie prípustné podanie.
2. Vydražené veci sa vydajú len proti hotovému zaplaceniu a musia byť vydražiteľom hneď prevzaté.

V Levicech dňa 8. okt. 1937.
Kalina v. r. Lakatoš v. r.
prednosta kontrolór.

Berný úrad: Levice.
Miesto zabavenia: Levice.
Číslo ev. záz.: 67-1937.

Vyhľadka o verejnej dražbe.
Podľa ustanovenia § 373 až 380 zákona zo dňa 15. júna 1927, č. 76 Sb. z. a n., a podľa ustanovenia § 1 zákona zo dňa 21. decembra č. 133 Sb. z. a n. sa odpredajú vo verejnej dražbe niže uvedená movitost pre dlžné dane a iné verejné dávky s príslušenstvom, v bernej exekúcii zabavené.

Születés házasság, halál:
Születés: Jaros Janka, leány Erzsébet, Zsemberi István. Povazsan Mária leány Paula, Weiner Zoltán, Simko Valéria leány Erika, Merkl Jaroslav, Pisko Kornelia fiu Jaroslov, Iván, Simkovics József, Varga Mária, fiu József, Lukacovics István, Stanga Karolin, fiu István, Balogh Tibor, Prónay Ilona, fiu Tibor László.
Házasság: Seliga Pái r. kat. Udvardy Irén ág. h. ev.
Halál: Özv. Fekete Jánosné sz, Hanygyári Mária 101 éves, Kovács Aranka 2 éves, özv. Galambos Jánosné szül. Kósa Erzsébet 74 éves, özevgy Kusz Ferencné szül. Jancso Klára 84 éves, Kósa Mária 58 éves, Rendek Lajosné szül. Paluska Anna 41 éves.

„LÉVAI UJSÁG“ gazdasági kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR — Feltétlenül szerkesztő és kiadó: AKUCS ERNŐ dipl. agr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva Súr u. 3. Telefon: 19 — Nyomja Laufer Ernő nyomdája Zseliz — Előfizetési díj: egészévre 48—, félévre 24—, negyedévre 12— Ké, egyes szám ára 10Ké Három példány megtartása előfizetésnek számít Hirdetések tarifa szerint a kiadóhivatalban adható Gyakori hirdetésnek engedély. — Kéziratokat a szerkesztőséghez küldendők. Kéziratokat nem szűnik meg és nem adunk vissza. — A postabélyeg használatát a bratislavi posta és táviratigazgatóság lévai feladólhelytel 109.976. V — 1934 szám alatt engedélyezte.